

NieR Automata

- NieR Music Concert -

~ Des Choses Précieuses ~

Balises du script :

(...) : De la narration

[...] : Du dialogue

/.../ : Description de la scène

Partie 1 - 2B

(Pod 042) Tout ce qui vit est voué à mourir un jour.
Ils sont pris au piège...
...d'une spirale sans fin de vie et de mort.

Est-ce une malédiction ?
Un châtiment, peut-être ?

Ils pensent souvent au dieu auquel ils doivent cette énigme...
...et ils se demandent s'ils auront un jour l'occasion de le tuer.

(2B) Notre rencontre, cette fois-là, s'est déroulée pendant la mission visant à détruire l'arme de classe Goliath.

[9S] 2B, je présume ?
Moi, c'est 9S. Je suis là en soutien.

(2B) Le N°9 de type S est très efficace, au point que sa capacité à accéder à des informations confidentielles peut constituer une menace.
Je suis chargée des exécutions, c'est pourquoi je l'ai déjà tué par le passé... de nombreuses fois...
Mais à cette occasion, il semblait quelque peu différent.

[9S] Les éclaireurs comme moi, on bosse généralement en solo. En reconnaissance des lignes ennemies, tout ça...
Je n'ai pas l'habitude d'avoir un partenaire. C'est plutôt sympa !

(2B) J'ai choisi d'ignorer ce qu'il avait dit.
Si je m'attache à lui, le tuer me serait plus difficile.
Mais il ne peut pas s'empêcher d'entamer la conversation.

/9S parle avec entrain./

[9S] Dis, 2B. Je trouve que mettre cette fleur blanche dans tes cheveux t'irait bien.

[2B] Je n'en ai pas besoin.

[9S] Oh, vraiment ?

[2B] Attacher une fleur dans mes cheveux est inutile pour combattre. En plus, cela pourrait causer des soucis de maintenance.

[9S] Tu es bien trop sérieuse 2B, tu sais ?

(2B) J'ai fait une promesse à '**9S du passé**' :
Le tuer à chaque fois, quoi qu'il arrive.
Le 9S de l'époque et celui se trouvant devant moi sont deux personnes différentes.
Cette réalité... me tenaille le cœur.

[Pod 042] Pod 042 à l'unité YoRHa 2B.
Rapport : Détection d'erreurs dans le bloc mémoire de 2B.
Conséquence directe d'un état psychologique instable.
Proposition : Un repos raisonnable devrait entraîner une amélioration de cette condition.

(2B) Ça fait un moment que je suis consciente de cela.
Le jour où je serai libérée de cette douleur... sera mon dernier.

[Pod 042] Message de Contrôle reçu.

(2B) Suis-je effrayée ? Ou est-ce que je me fourvoie ?
Sans même pouvoir mettre un mot sur mes sentiments, je reste à ses côtés.

Partie 2 – 9S

(9S) Ma rencontre avec 2B s'est déroulée dans le couloir de la Base.
Commandant m'avait informé qu'une partenaire m'accompagnerait.
À vrai dire, j'étais... un peu anxieux.
Les types scanners travaillent habituellement seuls et les N°2 m'apparaissent quelque peu distants.
Du coup, j'ai été un peu surpris par ses propos lors de notre première rencontre.

[2B] 9S ?

[9S] Oui ?

[2B] Merci. Merci d'avoir transmis mes données à la Base.

[9S] J'ai fait ça, moi ? Désolé, je ne m'en souviens pas.
En fait, la bande passante était assez limitée là, en bas.
À mon avis, j'ai seulement eu le temps de sauvegarder vos données.
Les miennes sont intactes, jusqu'au moment précédant notre
rencontre.

[2B] Je vois...

(9S) Suite à cette troublante rencontre, un jour, un incident est survenu
après un combat.

[Pod 042] Confirmation de la destruction de toutes les formes de vie
mécaniques.

[9S] Pfiou...

[2B] Nous avons donc éliminé toutes les machines de ce secteur ?

[Pod 042] Affirmatif : Aucun signe de formes de vie mécaniques dans les
environs.

[2B] Compris.

/9S remarque quelque chose./

[9S] 2B ! Il est arrivé quelque chose à ta main droite ?

[2B] Ma main droite ? Ah, ça. J'ai dû me blesser le doigt lors du combat.

[9S] Tu- Tu saignes !

/9S panique./

[9S] Pod, il me faut du gel de filature et des vaccins contre les virus logiques. Et euh—

[Pod 042] Intervention déconseillée. Probabilité élevée qu'un traitement excessif entraîne une perte d'efficacité des mouvements—

[9S] La ferme ! Fais ce que je te dis !

[2B] 9S, tu en fais beaucoup trop.

[9S] Hein ? Ne t'y mets pas aussi, 2B !

[2B] En laissant les choses en l'état, les nanomachines vont s'en occuper.

/Déçu, 9S répond./

[9S] Euh, je suppose...

[Pod 042] Confirmation de l'accomplissement de la mission par l'élimination de l'ennemi.
Proposition : Faire un rapport à Contrôle.

/9S regarde dans la direction de 2B./

[9S] Euh... 2B ?

[2B] Quoi ?

[9S] On pourrait au moins utiliser le gel de filature, non ?
Si des contaminants infiltrent ton système, ils seront très durs à éliminer et le gel, cela ne devrait pas entraver tes fonctions motrices, alors, tu sais, juste au cas où...

/2B est surprise./

[2B] D'accord.

[9S] Compris ! Je vais m'y mettre tout de suite !
Où est passé cet étui ?

[2B] 9S.

[9S] Oui ?

[2B] Merci.

/ 2B apparaît ravie./

(9S) Que lui avais-je répondu ? Je ne m'en souviens pas.
Le fait d'avoir pu rendre service à quelqu'un était une joie qui s'était gravée dans mon cœur.
Être aux côtés de 2B est... ce qui m'importait le plus.
Du moins... jusqu'au jour de la destruction de la Base marquant la chute du YoRHa...

Partie 3 – Contamination

(Pod 042) L'attaque d'envergure s'est soldée par un échec. La Base est détruite.
Contaminée par un virus, la boîte noire de l'unité YoRHa 2B n'émet plus aucun signal. Mort confirmée.
Une immense 'tour' conçue par les formes de vie mécaniques est apparue dans la cité en ruine. N'ayant désormais nulle part où aller, le sommet de cette tour est devenu l'objectif de 9S.
Son but est d'anéantir les formes de vie mécaniques à l'origine de ce cauchemar, mais aussi de mettre un terme à sa propre existence.

/ 9S respire avec difficulté./

[9S] Je dois... m'administrer le vaccin...

(Pod 042) Son corps est rongé par le virus.
Son processus de pensée s'effondre.
Un enregistrement audio trouvé dans la cité submergée lui revient en mémoire.

/ 2B est souffrante./

[2B] 9S... le temps que j'ai pu passer à tes côtés...
Ces souvenirs sont de pure lumière...
Merci... 9... tout court...

/À ces mots, 9S pleure./

(Pod 042) Ce souvenir est son trésor.
Ils étaient certes des camarades de combat mais en même temps,
ils formaient presque une famille.

[9S] 2B...

(Pod 042) 9S conserve cet enregistrement au fond de son cœur car il est aussi
précieux qu'un trésor.

[9S] 2B... Je... je vais bientôt te rejoindre...

(Pod 042) Réalité et fiction s'entremêlent.
En dépit de sa conscience troublée, 9S avance péniblement.
Même seul, il veut vaincre le plus d'ennemis possible.
Comme si son souhait devait être exaucé, de nouveaux ennemis
apparaissent.

La menace lui fait face.
Ce sont des androïdes.
Des unités YoRHa.

[9S] Des modèles 2B ?

(Pod 042) Il s'agit de la personne qu'il chérissait le plus.
C'est quelque chose que personne ne doit toucher.

[9S] Ha... Hahaha....
Je suis content d'avoir la chance de vous voir ici. Vraiment.

/9S affiche un sourire sadique./

[9S] Je vais vous massacrer... toutes autant que vous êtes !

(Pod 042) 9S dégainé sa lame.
Est-ce un désir meurtrier ? Ou est-ce un acte d'amour ?
Le déterminer est désormais impossible.

Partie 4 – Trésor

(Pod 042) La propagation du virus logique est exponentielle.
Près de 80% de sa mémoire est contaminée et ses circuits de pensée
sont sévèrement endommagés.

[9S] Merde ! Impossible de supprimer le virus...
Le vaccin... n'est plus opérant...

(Pod 042) 9S sait qu'il n'existe qu'une seule solution pour stopper la propagation.
Il faut qu'il confine ses données personnelles et formate l'intégralité du système.
Il lui faudrait perdre ses souvenirs actuels, pour renaître—

/9S semble interrompre les propos du pod./

[9S] Pas question ! Pas question...
Peu importe la gravité de ma contamination...
Je ne peux pas perdre ces souvenirs.
Si c'est ma seule alternative... alors je préfère mourir !

(Pod 042) 9S lutte contre la peur.
La contamination des données personnelles revient à perdre la raison.
Pour les androïdes, cela est pire que la mort.

[9S] Je suis qui je suis... parce que j'ai rencontré 2B !
J'ai une raison de vivre... grâce à ces souvenirs !
Alors... pitié... ne me les prenez pas !

(Pod 042) La définir comme une proche, ça serait bien trop familier.
La définir comme sa bien-aimée, ça serait aller trop loin.

[9S] Les formes de vie mécaniques... A2... Je vous tuerai tous !
2B... Je...

(Pod 042) Aux confins de sa conscience érodée, 9S continue à protéger ses souvenirs de 2B.
Même si... ses actions n'ont aucun sens aux yeux du monde.

[2B] Je suis...N°2... type E.
J'ai été conçue pour exécuter les membres du groupe YoRHa.

[9S] Je le savais... Je m'en étais rendu compte...

[2B] La mission perpétuelle qui m'a été assignée...
c'était de te tuer, 9S.

/9S pleure./

[9S] Arrête... ça suffit... 2B.
Même si tu devais me tuer...
Être avec toi, c'était...
C'était vraiment comme si j'avais trouvé une famille.

[2B] Hé... 9S...
Je me demande si nous avons fait les bons choix...

(Pod 042) Dans une tour d'une pure blancheur,
un jeune homme avance,
dans la souffrance et l'angoisse.

Portant avec lui un trésor qu'il chérit,
il s'agit... des moments qu'ils ont passé ensemble.

Les souvenirs de ces jours... sont des plus précieux.

Sources : NieR Music Concert 'Souvenirs de poupées'
Grimoire CendrE

Traduction : Mintychu, Baddaku, Bdouine
Vérification : Bdouine